

61.133.291.118-CL26R Pro说明书
105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490*225mm/*A2

FENIX LIGHTING FOR EXTREMES
CL26R Pro
650 LUMENS MAXIMUM OUTPUT
408 HOURS MAXIMUM RUNTIME
MULTIFUNCTIONAL PORTABLE CAMPING LANTERN

WARNING
DO NOT place this lantern out of the reach of children!
DO NOT shine the lantern directly into the eyes of anyone!
DO NOT place light head near flammable objects as high temperatures can cause objects to overheat and become flammable!

(ENGLISH)FENIX CL26R Pro CAMPING LANTERN
6500 lumens maximum combined output, 15 meters maximum beam diameter.
Uses seven groups of high-quality LEDs; with a lifespan of 50,000 hours.
Powered by a single Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery, The Fenix ARB-L18 series battery can also be used when combined with the ALF-18 battery holder.

OPERATING INSTRUCTIONS
On/off
When the lantern switched off, rotate the toggle switch to any output to turn on the lantern or press and hold the switch to turn on the lantern.
With the lantern switched on, rotate the toggle switch to "O" to turn off the lantern or press and hold the switch to turn off the lantern.

Mode switching
Mode A is 360° all-around light mode, Mode B is Down light mode.
When the lantern switched off, rotate the toggle switch clockwise to turn on the lantern and enter Mode A.
With the lantern switched off, rotate the toggle switch counterclockwise to turn on the lantern and enter Mode B.

警告
请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成损伤！
请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高燃烧物体引发危险！

(中文) FENIX CL26R Pro营地灯
最高亮度650流明，最大照射范围15米
使用可充电锂电池，寿命50000小时
标配1节Fenix ARB-L21-5000 V2.0电池，搭配ALF-18电池架可兼容使用Fenix ARB-L18系列电池

警告
N!CHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
N!CHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
N!CHT in der N!he von leicht entz!ndlichen Objekten einsetzen - durch die hohe Temperatur der Laternen k!nnten sich diese entz!nden!

(DEUTSCH)FENIX CL26R Pro CAMPING-LATERNE
6500 Lumen maximale Leistung(Modus A und B kombiniert), 15 m maximale Reichweite.
Ausgeben Gruppen hochwertiger LEDs mit einer Leuchtduer von 50,000 Stunden.
Betriebln mit einem Akku des Typs „Fenix ARB-L21-5000 V2.0“. Ein Betrieb mit Akkus der Serie „Fenix ARB-L18“ ist unter Verwendung des Adapters „ALF-18“ m!glich.

BEDIENUNGSANLEITUNG
Wenn die Laterne ausgeschaltet ist, den Drehschalter auf die gew!nschte Position drehen oder den Taster gedr!ckt halten bis die Laterne an geht.
Wenn die Laterne ausgeschaltet ist, den Drehschalter auf die Position, O drehen oder den Taster gedr!ckt halten bis die Laterne erlischt.
Modus ausw!hlen
Modus A bezeichnet den Betrieb als Laterne, Modus B das Licht im Boden (Down).
Wenn die Laterne ausgeschaltet ist, den Drehschalter im Uhrzeigersinn drehen, um in den Laternebetrieb (Modus A) zu gelangen und die Leuchteuchte auszuw!hlen.

AVVERTENZE
Mantenere questa lanterna fuori dalla portata dei bambini!
NON puntare la luce della lanterna direttamente negli occhi!
NON illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'alta temperatura.

(ITALIANO)LANTERNA DA CAMPEGGIO FENIX CL26R Pro
Potenza massima combinata di 650 lumen, diametro massimo del fascio di 15 metri
Sette gruppi di LED di alta qualit! con una durata di 50.000 ore.
Alimentato da una singola batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0. Pu! essere utilizzata anche la batteria della serie Fenix ARB-L18 in combinazione con il porta batteria ALF-18.

ISTRUZIONI
On/off
Con la lanterna spenta, ruotare l'interruttore rotante su qualsiasi uscita o tenere premuto l'interruttore rotante su qualsiasi uscita o tenere premuto lo switch per spegnere la luce.
Cambio di modalit!
La modalit! A ! una modalit! di illuminazione a 360°, la modalit! B ! la modalit! che illumina la luce verso il basso.

TECHNICAL PARAMETERS
HIGH 500 Lumens 200 Lumens 50 Lumens 25 Lumens
MED 200 Lumens 13 hours 40 hours 67 hours
LOW 50 Lumens 13 hours 40 hours 67 hours
FRONT 25 Lumens 5 Lumens 50 Lumens 150 Lumens
DOWN 1 5 Lumens 408 hours 58 hours 15 hours
DOWN 2 50 Lumens 58 hours 15 hours 125 hours
DOWN 3 150 Lumens 125 hours 240 hours
RED LIGHT 3 Lumens 3 Lumens 3 Lumens
RED FLASH 3 Lumens 3 Lumens 3 Lumens

Output Selection
Mode A: Rotate the toggle switch clockwise to select Front--Low--Med--High.
Mode B: Rotate the toggle switch counterclockwise to select Down 1--Down 2--Down 3.
Mode A and Mode B combined lighting:
In Mode A, simultaneously enter Mode B and single click the switch to cycle through Down 1--Down 2--Down 3 (Mode A output remains the same).

BATTERY SPECIFICATIONS
Type Dimensions Nominal Voltage Usability
Fenix ARB-L21-5000 series 21700 3.6 V Recommended ✓✓
Fenix ARB-L18 series 18650 3.6 V Usable* ✓✓
Rechargeable battery (Li-Ion) 21700 3.6 V Caution** !
Rechargeable battery (Li-Ion) 18650 3.6 V Banned X

BATTERY REPLACEMENT
Warning:
*The Fenix ARB-L18 series battery must be combined with a Fenix ALF-18 battery holder while using.
**21700 Li-Ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only using quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; cell damage or short circuiting are considered user induced damage and are not covered by any Fenix warranty or liability.

技术参数
高亮档 中亮档 低亮档 侧向档 定向1 定向2 定向3 红光 红闪
亮度 500流明 (6.5瓦) 200流明 (2.5瓦) 50流明 (0.6瓦) 25流明 (0.3瓦) 5流明 (0.05瓦) 50流明 (0.5瓦) 150流明 (2.5瓦) 3流明 (0.12瓦) 3流明 (0.12瓦)
续航时间 10小时 13小时 40小时 67小时 408小时 58小时 15小时 125小时 240小时
范围 15米
防跌落高度 1米
防水等级 IP66

模式B:逆时针旋转旋转开关，依次按顺序换挡：定向1→定向2→定向3。
A/B模式同时点亮：
模式A状态下：点亮模式B，单击按键开关键换挡：定向1→定向2→定向3 (A模式档位不变)；
模式B状态下：点亮模式A，单击按键开关键换挡：侧亮→侧亮→侧亮→侧亮 (B模式档位不变)；
红闪模式：单击按键开关键换挡：红光+红闪。

电池选用
电池类型 尺寸规格 标称电压 是否使用
Fenix ARB-L21-5000系列 21700 3.6V 推荐 ✓✓
Fenix ARB-L18系列 18650 3.6V 可用* ✓✓
可充电锂离子电池 21700 3.6V 谨慎使用** !
可充电锂离子电池 18650 3.6V 禁止 X

电池更换
旋开上盖，按标识装入标称电池 (注意将电池的正极方向朝下)，旋紧上盖即可工作。

TECHNISCHE DATEN
HOCH MITTEL NIEDRIG FRONT DOWN 1 DOWN 2 DOWN 3 ROTLICHT ROTES BLINKLICHT
AUSGANGSLEISTUNG 500 lm 200 lm 50 lm 25 lm 5 lm 50 lm 150 lm 3 lm 3 lm
LAUFZEIT 10 Std. 13 Std. 40 Std. 67 Std. 408 Std. 58 Std. 15 Std. 125 Std. 240 Std.
REICHWEITE 15 m
FALLH!HE 1 m
WASSERDICHT IP66

Ausgangsleistung w!hlen
Wenn Modus A eingeschaltet ist, den Drehschalter im Uhrzeigersinn drehen, um in die Stufe Front--Niedrig--Mittel--Hoch zu gelangen.
Wenn der Modus B eingeschaltet ist, den Drehschalter gegen den Uhrzeigersinn drehen, um in die Stufe Down 1--Down 2--Down 3 zu gelangen.

GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE AKKUS
Bezeichnung Type Spannung Verwendung
Fenix ARB-L21-5000 Serie 21700 3,6 V empfohlen ✓✓
Fenix ARB-L18 Serie 18650 3,6 V m!glich* ✓✓
Li-Ionen-Akku 21700 3,6 V Achtung** !
Li-Ionen-Akku 18650 3,6 V verboten! X

PARAMETRI TECNICI
ALTA MEDIA BASSA FRONTALE DOWN 1 DOWN 2 DOWN 3 LUCE ROSSA FLASH ROSSA
OUTPUT 500 lumen 200 lumen 50 lumen 25 lumen 5 lumen 50 lumen 150 lumen 3 lumen 3 lumen
DURATA 10 ore 13 ore 40 ore 67 ore 408 ore 58 ore 15 ore 125 ore 240 ore
DIAMETRO FASCIO LUCE 15 metri
RESISTENZA URTI 1 metro
RESISTENZA ALL'ACQUA IP66

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
Svitare il tappo superiore e inserire la batteria con il lato dell'andao (+) rivolto verso l'estremit! della luce verso il basso, quindi riavvitare il tappo superiore.
RICARICA
1. Rimuovere il coperchio antipolvere per rivelare la porta di ricarica e inserire la presa USB A del cavo di ricarica in un alimentatore USB appropriato, quindi collegare la presa USB di tipo C del cavo di ricarica alla luce.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA
Ogni volta che la luce viene accesa, l'indicatore indicher! il livello della batteria e durer! per 5 secondi. Con la luce spenta, fare clic sullo switch per controllare lo stato della batteria. Gli indicatori di stato della batteria rimarranno accesi per 5 secondi.
Quattro luci accese: 100% - 80%
Tre luci accese: 80% - 60%
Due luci accese: 60% - 40%
Una luce accesa: 40% - 20%
Una luce lampeggiante: 20% - 1%
Nota: questa funzione funziona solo con la batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0.

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO
La lanterna accumuler! molto calore se utilizzata a livelli di potenza elevati per periodi prolungati. Quando la lanterna raggiunge una temperatura di 48°C o superiore, la luce diminuir! automaticamente di alcuni lumen per consentire la riduzione della temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 46°C, la lanterna richiama automaticamente il livello di uscita precedentemente utilizzato.
AVVISO DI BASSA TENSIONE
Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, un indicatore a LED lampeggia per ricordare di ricaricare la batteria. Per garantire un uso normale, la lanterna non si spegnerà automaticamente e funzioner! fino a quando il livello della batteria non si sar! esaurito.
USO E MANUTENZIONE
Lo smontaggio della testa sigillata pu! causare danni alla lanterna e invalidare la garanzia.
Caricare completamente la lanterna in tempo per garantire il normale utilizzo la prossima volta che verr! utilizzata.
Fenix consiglia di utilizzare una batteria di ottima qualit!.
Se la lanterna non verr! utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lanterna potrebbe essere danneggiata dalla perdita di elettroliti o dal rigonfiamento della batteria.
Ricaricare la lanterna quando non viene utilizzata da molto tempo ogni tre mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lanterna poich! i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della lanterna o l'illuminazione in modo intermittente. La luce potrebbe non accendersi per i seguenti motivi:
A. Basso livello della batteria.
Soluzione: sostituire o ricaricare la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita secondo le specifiche del produttore).
Se il cavo di sopra non funziona, si prega di contattare il proprio distributore autorizzato.
B. Il contatto o il punto di contatto della batteria o della lanterna ! sporco.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.
Se i metodi di cui sopra non funzionano, contattare il distributore autorizzato.

LIGHTING FOR EXTREMES
FACEBOOK WECHAT
"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

BATTERY LEVEL INDICATION
Each time the light is turned on, the indicator(s) will indicate the battery level and last for 5 seconds. With the light switched off, single click the switch to check the battery status. The battery level indicator(s) will display the battery status for 5 seconds.
Four lights on: 100% - 80%
Three lights on: 80% - 60%
Two lights on: 60% - 40%
One light on: 40% - 20%
One light flashes: 20% - 1%
Note: This feature only works with the Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION
The lantern will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the lantern reaches a temperature of 48°C/118°F or above, the lantern will automatically step down a few lumens every 0.5 seconds to reduce the temperature. When the temperature drops below 46°C/115°F, the lantern automatically recalls the previously used output level.

LOW-VOLTAGE WARNING
When the voltage level drops below the preset level, one indicator flashes to remind you to recharge the battery. To ensure normal use, the lantern will not turn out automatically and will work till the battery runs out.

USAGE AND MAINTENANCE
Disassembling the sealed head can cause damage to the lantern and will void the warranty.
Keep the lantern fully charged to ensure that all functions are available at any time in the future.
Fenix recommends using an excellent quality battery.
If the lantern will not be used for an extended period, remove the battery, or the lantern could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
Periodic cleaning of the battery contacts improves the lantern's performance as dirty contacts may cause the lantern to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Replace or recharge the battery (Ensure the battery is inserted according to the battery's specifications).
B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

INCLUDED
Fenix CL26R Pro camping lantern, ARB-L21-5000 V2.0 battery, USB Type-C charging cable, Spare O-ring, User manual, Warranty card

4颗灯长亮代表电量：100-80%
3颗灯长亮代表电量：80-60%
2颗灯长亮代表电量：60-40%
1颗灯长亮代表电量：40-20%
1颗灯闪烁代表电量：20%-1%
注意：此功能仅在使用Fenix ARB-L21-5000 V2.0电池时有效。

智能温控
灯具长时间工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用寿命，当检测到温度大于等于48℃，则每隔0.5秒会使亮度逐渐变暗，检测到温度小于46℃时，则每隔0.5秒会使亮度逐渐变亮。

低压警示
灯具检测到电池电压过低时，1颗电量指示灯将闪烁5次，提示尽快充电；为了保障灯具的正常使用，灯具不会自动关机，将会以指示灯闪烁的方式一直持续工作至电池电量彻底耗尽。

使用与维护
请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
如果电池电量过低，请及时充满电，保证下次正常使用。
长期使用锂电池，并且长时间不用时将锂电池从灯具中取出，否则可能因电池品质不良的电池造成灯具损坏。
灯具长时间不使用时，请每三个月充电一次，以有效保护电池，延长使用寿命。
当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候，可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮。

包装清单
CL26R Pro 营地灯, ARB-L21-5000 V2.0 电池, Type-C 充电线, 防水 O 圈, 说明书, 保修卡

Hinweis:
1. Nur die Leuchtstufe „Hoch“ ist w!hrend der Powerbank-Funktion nicht verf!gbar. Wenn der Nutzer die Stufe „Hoch“ w!hlt, schaltet die Laterne automatisch auf „Mittel“ runter.
2. Die Modi A und B k!nnen w!hrend der Powerbank-Funktion nicht gleichzeitig betrieben werden.
Jedes Mal, wenn das Licht eingeschaltet wird, zeigt die Anzeige den Batteriestand an und h!lt 5 Sekunden lang. Wenn die Laterne ausgeschaltet ist gen!gt ein Klick auf den Taster, um den Ladestand zu kontrollieren. Die Kontroll-LEDs zeigen den Ladestand f!r 5 Sekunden an.
Vier LEDs: 100% - 80%
Drei LEDs: 80% - 60%
Zwei LEDs: 60% - 40%
Eine LED: 40% - 20%
Eine blinkende LED: 20%-1%
Hinweis: Diese Funktion ist nur mit dem Akku ARB-L21-5000 V2.0 von Fenix.

AKKU-LADESTAND-KONTROLLE
Die Laterne erzeugt in den hohen Stufen viel W!rme, besonders bei l!ngerer Nutzung dieser Stufen. Wenn die Laterne eine Temperatur von 48°C oder mehr erreicht, so wird die Helligkeit automatisch ged!mmt, um die Temperatur zu reduzieren. Sinkt die Temperatur unter 46°C, schaltet sich die Laterne in die zuvor genutzte (hohe) Leuchtstufe.
Hinweis: Diese Funktion funktioniert nur mit dem Akku ARB-L21-5000 V2.0 von Fenix.

INTELLIGENTER !BERHITZUNGSSCHUTZ
Die Laterne erzeugt in den hohen Stufen viel W!rme, besonders bei l!ngerer Nutzung dieser Stufen. Wenn die Laterne eine Temperatur von 48°C oder mehr erreicht, so wird die Helligkeit automatisch ged!mmt, um die Temperatur zu reduzieren. Sinkt die Temperatur unter 46°C, schaltet sich die Laterne in die zuvor genutzte (hohe) Leuchtstufe.
Hinweis: Diese Funktion funktioniert nur mit dem Akku ARB-L21-5000 V2.0 von Fenix.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG
Wenn die Spannung unter den vereinbarten Wert f!llt, blinkt eine LED, um daran zu erinnern den Akku aufzuladen. Um eine weitere Nutzung zu gew!hrleisten, schaltet sich die Laterne nicht automatisch aus und funktioniert, bis der Akku entladen ist.

GERBRAUCH UND PFLEGE
Offnen des versiegelten Laternenk!rpers kann zu Sch!den an der Laterne f!hren und die Garantie erlischt.
Caricare completamente la lanterna in tempo per garantire il normale utilizzo la prossima volta che verr! utilizzata.
Fenix consiglia di utilizzare una batteria di ottima qualit!.
Se la lanterna non verr! utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lanterna potrebbe essere danneggiata dalla perdita di elettroliti o dal rigonfiamento della batteria.
Ricaricare la lanterna quando non viene utilizzata da molto tempo ogni tre mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lanterna poich! i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della lanterna o l'illuminazione in modo intermittente. La luce potrebbe non accendersi per i seguenti motivi:
A. Basso livello della batteria.
Soluzione: sostituire o ricaricare la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita secondo le specifiche del produttore).
Se il cavo di sopra non funziona, si prega di contattare il proprio distributore autorizzato.
B. Il contatto o il punto di contatto della batteria o della lanterna ! sporco.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.
Se i metodi di cui sopra non funzionano, contattare il distributore autorizzato.

INHALT
Fenix Camping-Laterne CL26R Pro, Akku ARB-L21-5000 V2.0, USB-C-Ladekabel, Ersatz-O-Ring, Gebrauchsanweisung, Garantie-Karte

1. Solo l'uscita alta non ! disponibile durante la scansione. Se l'utente seleziona l'uscita alta, la lanterna passer! automaticamente all'uscita media.
2. La modalit! A e la modalit! B non possono essere utilizzate contemporaneamente durante la scansione.
INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA
Ogni volta che la luce viene accesa, l'indicatore indicher! il livello della batteria e durer! per 5 secondi. Con la luce spenta, fare clic sullo switch per controllare lo stato della batteria. Gli indicatori di stato della batteria rimarranno accesi per 5 secondi.
Quattro luci accese: 100% - 80%
Tre luci accese: 80% - 60%
Due luci accese: 60% - 40%
Una luce accesa: 40% - 20%
Una luce lampeggiante: 20% - 1%
Nota: questa funzione funziona solo con la batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0.

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO
La lanterna accumuler! molto calore se utilizzata a livelli di potenza elevati per periodi prolungati. Quando la lanterna raggiunge una temperatura di 48°C o superiore, la luce diminuir! automaticamente di alcuni lumen per consentire la riduzione della temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 46°C, la lanterna richiama automaticamente il livello di uscita precedentemente utilizzato.
AVVISO DI BASSA TENSIONE
Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, un indicatore a LED lampeggia per ricordare di ricaricare la batteria. Per garantire un uso normale, la lanterna non si spegnerà automaticamente e funzioner! fino a quando il livello della batteria non si sar! esaurito.

USO E MANUTENZIONE
Lo smontaggio della testa sigillata pu! causare danni alla lanterna e invalidare la garanzia.
Caricare completamente la lanterna in tempo per garantire il normale utilizzo la prossima volta che verr! utilizzata.
Fenix consiglia di utilizzare una batteria di ottima qualit!.
Se la lanterna non verr! utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lanterna potrebbe essere danneggiata dalla perdita di elettroliti o dal rigonfiamento della batteria.
Ricaricare la lanterna quando non viene utilizzata da molto tempo ogni tre mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lanterna poich! i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della lanterna o l'illuminazione in modo intermittente. La luce potrebbe non accendersi per i seguenti motivi:
A. Basso livello della batteria.
Soluzione: sostituire o ricaricare la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita secondo le specifiche del produttore).
Se il cavo di sopra non funziona, si prega di contattare il proprio distributore autorizzato.
B. Il contatto o il punto di contatto della batteria o della lanterna ! sporco.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.
Se i metodi di cui sopra non funzionano, contattare il distributore autorizzato.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE
Lanterna da campeggio Fenix CL26R Pro, batteria ARB-L21-5000 V2.0, cavo di ricarica USB Type-C, O-ring di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia

</